

## **Legal Notice**

**Provider identification according to DL-InfoV (ordinance on service providers' duty to inform):**

Jutta Kreienbaum, Diplom-Übersetzerin (BDÜ)  
Am Mühlenbach 13  
D-59929 Brilon

Fon: +49 2963 966 5366  
Fax: +49 2963 966 5367

[Mailto: jk@uebersetzungen-kreienbaum.de](mailto:jk@uebersetzungen-kreienbaum.de)  
[Internet: http://www.uebersetzungen-kreienbaum.de](http://www.uebersetzungen-kreienbaum.de)

**VAT Id-No.** according to Section 27a Umsatzsteuergesetz (*German Turnover Tax Law*): DE 125 429 907

**Professional liability insurance:** Dialog Versicherung AG, Adenauerring 7,  
81737 Munich - geographic scope: Europe

**Errors and omissions insurance:** R+V Allgemeine Versicherung AG,  
Raiffeisenplatz 1 at 65189 Wiesbaden

**Responsible for content according to Section 55(2)**

**RStV:** Jutta Kreienbaum (address cf. above)

**Information acc. to the Regulation on consumer ODR**

The European Commission makes a platform available for out-of-court resolution of disputes (ODR platform) which can be accessed under [www.ec.europa.eu/consumers/odr](http://www.ec.europa.eu/consumers/odr) My e-mail-address is indicated above in my Legal Notice. I am neither obliged nor prepared to take part in the dispute settlement panel.

## **Disclaimer**

### **Liability for Content**

I make every effort to keep the information on my website current, however without accepting any liability whatsoever for the content provided. Pursuant to section 7 (1) of TMG (German Tele-Media Act), the law limits my responsibility as a service provider to my own content of these web pages. According to sections 8 through 10 TMG, I am not obliged to monitor third party information provided or stored on my website or to investigate circumstances indicating illegal activities. This shall apply without prejudice to obligations to remove or block the use of information according to the general statutory provisions. However, I shall promptly remove any content upon becoming aware that it violates the law.

### **Liability for Links**

My site contains links to third-party websites. I have no influence whatsoever on the information on these websites and accept no guarantee for its correctness. Responsibility for the content of such third party sites rests with the respective owners/providers. At the time third-party websites were linked to mine, I found no grounds whatsoever of any likely contravention of law.

However, permanent monitoring of the linked pages cannot reasonably be expected of the provider, unless there are concrete indications of a violation of law. Such links shall be removed without delay upon becoming aware of such violations of law.

## **Copyright**

The content and works provided on these web pages are governed by the copyright laws of Germany. Duplication, processing, distribution, or any form of commercialisation of such material beyond the scope of the copyright law shall require the prior written consent of its respective author or creator. Downloading and copying of this website is only permitted for private use, not for commercial use. As far as the content on this website was not elaborated by the provider, the copyright of third parties was observed. In case you nevertheless become aware of a copyright infringement, you are kindly requested to inform us accordingly. Such content will immediately be removed upon becoming aware of violations of law.

## **Data Protection**

The visit of my website is possible without indicating any personal data. As far as any personal data (like name, address or e-mail-address) are collected on my website, this will only take place with your explicit prior approval. These data will not be transmitted to any third parties without your explicit consent. Please be aware that there are inherent security risks in transmitting data via the internet (e.g. in case of communication by e-mail), because it is impossible to safeguard the data completely against unauthorised access by third parties. I explicitly oppose the use of any available contact information by third parties for sending unsolicited advertisements.

## **Google Analytics**

This website uses Google Analytics, a web analytics service provided by Google Inc. ("Goggle"). Google Analytics uses "cookies" which are text files placed on your computer to help the website analyse how users use the site. The information generated by the cookie about your use of the website will be transmitted to and stored by Google on servers in the United States.

IP-anonymisation is activated on this website, so that your IP address will be truncated within the area of the Member States of the European Union or other parties to the Agreement of the European Economic Area. An unambiguous association of the IP-address is, hence, no longer possible. Only in exceptional cases the whole IP address will be first transferred to a Google server in the USA and truncated there. The IP-anonymisation is active on this website. Google will use this information on behalf of the operator of this website for the purpose of evaluating your use of the website, compiling reports on website activity for website operators and providing them other services relating to website activity and internet usage.

The IP-address that your browser conveys within the scope of Google Analytics will not be associated with any other data held by Google. You may refuse the use of cookies by selecting the appropriate settings on your browser, however please note that if you do this you may not be able to use the full functionality of this website. You can also opt out from being tracked by Google Analytics with effect for the future by downloading and installing Google Analytics Opt-out Browser Add-on for your current web browser: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=en>

By using this website, you agree to the processing of the data collected about you by Google in the manner described above and for the purpose set forth above.